



Cik iekļaujoša ir jūsu bibliotēka migrantiem un pārvietotajām kopienām?

PAŠNOVĒRTĒJUMA KONTROLSARAKSTS

AUTORI

- **Mickaela Churchill** ir migrācijas pētniece no Francijas un specializējas bērnu un jauniešu izglītības un sociālās iekļaušanas jautājumos. Savā darbā galveno uzmanību viņa velta migrantu, bēgļu un rasu kopienu integrācijai.
- **Gaya Blom** ir pieredzējusi pasniedzēja un programmu vadītāja, kura daudzus gadus strādājusi ar migrantu grupām Eiropā, Tuvajos Austrumos un Āfrikā.
- **Andrea Foschi** ir valsts skolas bibliotekārs Maurice D'Ocagne pamatskolā Parīzē, Francijā. Viņam ir speciālās zināšanas daudzveidības iekļaušanā un mazaizsargātu jauniešu atbalstīšanā.

REDAKCIJAS KOMITEJA — BIBLIOTĒKAS BEZ ROBEŽĀM

- **Claire Helluin** — LiBri projektu vadītāja — galvenā redaktore
- **Marie Aquili** — pedagoģijas eksperte
- **Nikita Cabaret** — dokumentācijas eksperte
- **Manuella Bittor** — grafiskā dizaina eksperte

GRAFISKAIS DIZAINS

- **Manon Senal**

TULKOJUMS

- **NaTakallam**

ĪPAŠA PATEICĪBA

Īpaši pateicamies LiBri projekta konsorcijs par sākotnējo izpēti un korektūru, kas veikta Itālijā, Francijā, Polijā, Rumānijā un Latvijā: BSF filiālei Itālijā, ANVITA, FRSI, ACV, KISC un EBLIDA.

Tāpat arī pateicamies mūsu zinātniskajiem recenzentiem: Nicolas Cogerino, Véronique Duverger, Marjorie Basuyau un Tiphaine Lemaire.

Projekta Bibliotēku tilti ietvaros BSF šo kontrolsarakstu ir pielāgojusi savām vajadzībām, par pamatu izmantojot Starptautiskās Bibliotēku asociāciju un iestāžu federācijas (IFLA) 2024. gada Vadlīnijas bibliotēkām, kas atbalsta pārvietotās personas, kuras ir izstrādājuši Despina Gerasimidou.

Vadlīniju oriģinālā versija ir pieejama šeit:

<https://repository.ifla.org/handle/20.500.14598/3696>



LiBri ir Eiropas Savienības līdzfinansēta Eiropas iniciatīva, ko vada Bibliotēkas bez robežām (BSF) kopā ar Eiropas organizāciju konsorcijs (ACV, ANVITA, BSF filiāli Itālijā, EBLIDA, KISC, FRSI). Šī projekta mērķis ir stiprināt bibliotēku kā iekļaujošu, pieejamu vidi, kurā aktīvi tiek atbalstīti cilvēki ar migrācijas pieredzi.

Izmantojot virkni tematisko metodisko līdzekļu un 50 vietēja līmeņa integrācijas stratēģijas, LiBri nodrošina bibliotekāriem praktiskus rīkus, lai veicinātu izpratni par kultūru, atbalstītu integrāciju un sekmētu kopienu jēgpilnu iesaisti.

Plašāka informācija par LiBri un tā konsorcijs ir pieejama vietnē: www.librarieswithoutborders.org



Eiropas Savienības finansēts. Paustie viedokļi un uzskati atspoguļo autora(-u) personīgos uzskatus un ne vienmēr sakrīt ar Eiropas Savienības vai Eiropas Komisijas viedokli. Ne Eiropas Savienība, ne Eiropas Komisija nenes atbildību par paustajiem uzskatiem.

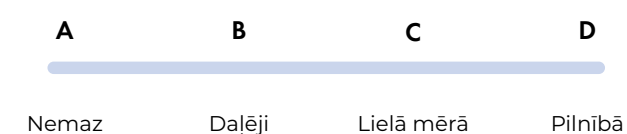
Par šo kontrolsarakstu

Šis vadlīnijas ir praktisks resurss bibliotēkām, kuras jau atbalsta vai ir ieinteresētas atbalstīt migrējošas un pārvietotas kopienas. To mērķis ir paplašināt bibliotēku un bibliotekāru tradicionālo lomu, piedāvājot plašāku redzējumu par to potenciālo ieguldījumu šajā kontekstā.

Šis kontrolsaraksts ir paredzēts plašam bibliotēku speciālistu lokam, tajā skaitā bibliotekāriem, administratoriem, pedagogiem, programmu vadītājiem, kā arī iestādēm, piemēram, skolām un valsts iestādēm, kas atbildīgas par bibliotēku pakalpojumiem un politikām.

Kā izmantot šo kontrolsarakstu

Katrā sadaļā bibliotēku darbinieki tiek aicināti novērtēt, cik lielā mērā viņi sniedz iekļaujošus, pieejamus un iespējas veicinošus pakalpojumus pārvietotajām kopienām. Jautājumiem ir arī pievienota vēlamo rezultātu novērtējuma skala:



- a. Nemaz** — patlaban tas netiek nodrošināts
- b. Daļēji** — dažas darbības vai plāni ir izstrādes procesā
- c. Lielā mērā** — tiek veikts pastāvīgs darbs, gūstot pozitīvus rezultātus
- d. Pilnībā** — šādi pakalpojumi ir pilnībā ieviesti, un tie nodrošina pārliecinošu un pārveidojošu ietekmi

Šis kontrolsaraksts nav oficiāls izvērtējuma rīks, bet elastīgs un uz pašizvērtējumu vērsts satvars. To var izmantot plānošanas procesā, komandas apspriedēs, kopienas konsultācijās vai programmu novērtēšanā, kā arī pielāgot vietējiem apstākļiem un iespējām.

1. Pakalpojumi un programmas

● VALODA

- 1) Vai jūsu bibliotēka ir izstrādājusi valodu pieejamības plānu, lai veidotu bibliotēkas spēju atbalstīt cilvēkus daudzās valodās, aptverot dažādus aspektus (piemēram, darbinieku svešvalodu zināšanas, fiziskos un digitālos resursus, kas pieejami dažādās valodās, tulkotus un viegli lasāmus resursus, aktivitātes, kas pieejamas dažādiem valodas prasmes līmeņiem)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

- 2) Cik lielā mērā jūsu bibliotēka ir izstrādājusi daudzvalodu resursus, pakalpojumus un saziņas līdzekļus, lai atbalstītu pārvietotās personas gan uzņēmējvalsts valodā, gan dzimtajā valodā?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

● INFORMĀCIJA

- 3) Vai jūsu bibliotēka ir izveidojusi pietiekamus resursus (piemēram, bieži uzdotos jautājumus, brošūras, informācijas paketes vai ievadkursus), lai palīdzētu migrantiem un pārvietotajām personām piekļūt informācijai par viņu tiesībām, pamatpakalpojumiem un atbalstam, neradot nošķirtas telpas?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

- 4) Cik aktīvi bibliotēka dokumentē, saglabā un dara pieejamu informāciju par migrantu un pārvietoto kopienu vēsturi, kultūru un pašreizējo situāciju, izmantojot krājumus, programmas, informēšanas un komunikācijas materiālus?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

● ATBALSTA PAKALPOJUMI

- 5) Vai jūsu bibliotēka ir izveidojusi pieejamus atbalsta pakalpojumus pārvietotajām personām, piemēram, atbalsta pakalpojumus apmeklētājiem, kas pieejami bez iepriekšēja pieraksta, individuālas konsultācijas, palīdzības saņemšanas iespēju, aizpildot veidlapas un pieteikumus, kā arī bibliotēkas iepazīšanas ekskursijas, nodrošinot tulkojumu?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

● PASĀKUMI

- 6) Vai jūsu bibliotēka ir organizējusi pasākumus, lekcijas vai izstādes, lai godinātu pārvietoto personu kultūru, vēsturi un ieguldījumu (piemēram, Bēgļu nedēļu, Pasaules bēgļu dienu, kultūras izpratnes festivālus)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

- 7) Cik lielā mērā jūsu bibliotēka nodrošina iespējas migrantiem un uzņēmējkopienām mijiedarboties un dalīties pieredzē (piemēram, ar klubu, grupu aktivitāšu, stāstīšanas vai mākslas/teātra programmu starpniecību)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

KURSI

- 8) Vai jūsu bibliotēka piedāvā vai atbalsta migrantiem un pārvietotajām personām paredzētus profesionālās apmācības, prasmju attīstības, juridiskās kompetences un valodu kursus vai sagatavošanas kursus pilsonības ieguvei?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

STARPKULTŪRU DIALOGS

- 9) Vai jūsu bibliotēka ir veikusi pasākumus, lai veicinātu starpkultūru dialogu un apkarotu naida runu (piemēram, diskusijas, kampaņas, izglītojošus pasākumus)?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

- 10) Vai jūsu bibliotēka piedāvā drošu vidi vai informācijas punktu, kur ziņot par diskriminācijas, rasisma un naida runas gadījumiem, ievērojot vietējos protokolus?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

KOPIENA

- 11) Vai jūsu bibliotēka sadarbojas ar vietējām organizācijām, piemēram, NVO, migrantu atbalsta apvienībām, profesionālajām apvienībām, skolām, bibliotēku skolām vai kultūras organizācijām, lai uzlabotu migrantiem un pārvietotajām personām sniegtos pakalpojumus?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

- 12) Vai jūsu bibliotēka aktīvi iesaista migrantus un pārvietotās personas pakalpojumu izstrādē un novērtēšanā (piemēram, algojot bēglus tulkošanas uzdevumu veikšanai, apspriežoties ar viņiem par programmu, bibliotēkas misijas apraksta un stratēģisko plānu izstrādes jautājumiem)?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

VIETĒJIE PILSOŅI

- 13) Vai jūsu bibliotēka piedāvā brīvprātīgā darba iespējas, lai atbalstītu pārvietoto personu integrāciju, piemēram, rīkojot naturalizācijas ceremonijas, veidojot saikni starp senioriem un pārvietotajām personām vai radot pilsoniskās iesaistes programmas?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

TEHNOLOĢIJAS

- 14) Vai jūsu bibliotēka piedāvā bezmaksas interneta piekļuvi un ierīces gan bibliotēkā, gan ārpus tās (piemēram, mobilajās pagaidu bibliotēkās vai arī ārpus bēglu nometnēm), lai atbalstītu migrantu un pārvietoto personu piekļuvi pamatpakalpojumiem?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

- 15) Vai jūsu bibliotēka sniedz atbalstu pārvietotajām personām tehnoloģiju izmantošanā, piemēram, piedāvājot nodarbības, palīdzot: aizpildīt tiešsaistes veidlapas, sazināties ar ģimenes locekļiem vai iesniegt pieteikumus darba vakancēm?

A B C D

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

.....

.....

.....

● ĀRPUS BIBLIOTĒKAS

16) Vai jūsu bibliotēka veic izglītojošo darbu, apmeklējot pārvietoto iedzīvotāju grupas (piemēram, baznīcās, bēgļu nometnēs vai kopienas pasākumos)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

17) Vai jūsu bibliotēka sniedz mobilās vai pagaidu bibliotēkas pakalpojumus vietās, kur ir daudz pārvietoto personu, piedāvājot Wi-Fi, kursus vai kopienas pasākumus?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

18) Vai jūsu bibliotēka sadarbojas ar vietējām aģentūrām, lai pieejamās vietās izvietotu vairākās valodās sagatavotas brošūras un citus reklāmas materiālus par bibliotēkas pakalpojumiem pārvietotajām personām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

2. Bibliotēkas politikas

● CIENĀPILNAS ATTIEKSMES POLITIKAS ĪSTENOŠANA PRET VISIEM

19) Vai jūsu bibliotēkai ir skaidra politika vai rīcības kodekss, kura mērķis ir veicināt cieņpilnu attieksmi pret migrantiem un pārvietotajām personām un šo cilvēku iekļaušanu, un vai tā (tas) vērsas pret stereotipiem vai negatīvu attieksmi no darbinieku puses?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

20) Vai bibliotēkas darbinieki ir apmācīti, kā veicināt draudzīgu un cieņpilnu vidi, tostarp izmantojot neitrālu valodu un veidojot savstarpēju uzticēšanos ar migrantiem un pārvietotajām personām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

● PRIVĀTUMA POLITIKA

21) Vai jūsu bibliotēkā ir ieviesta politika ar mērķi aizsargāt apmeklētāju privātumu, nodrošinot, ka informācija par grāmatu (vai materiālu) izsniegšanu un atgriešanu netiek izpausta un tiek droši iznīcināta, lai aizsargātu pārvietoto personu privātumu?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				
				

● VIENLĪDZĪGAS PIEKĻUVES POLITIKA

- 22) Vai jūsu bibliotēka ir izstrādājusi un pilnībā īstenojusi politiku, kas nodrošina vienlīdzīgu attieksmi pret visiem apmeklētājiem neatkarīgi no to juridiskā statusa, un vai tiek novērtēta bibliotēkas politiku ietekme uz neaizsargātām grupām, tostarp migrantiem un pārvietotajām personām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

● IEKĻAUJOŠAS KOMUNIKĀCIJAS POLITIKA

- 23) Vai jūsu bibliotēka ir pieņēmusi stratēģiju, kas ietver vizuālo komunikāciju, vairākās valodās sagatavotus materiālus un pozitīvu valodu, lai nodrošinātu iekļaujošu un pieejamu komunikāciju visiem lietotājiem, tostarp pārvietotajām personām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

- 24) Cik lielā mērā jūsu bibliotēka iesaista brīvprātīgos no migrantu un pārvietoto personu kopienām vai nozīmīgām organizācijām, lai palīdzētu izplatīt informāciju un popularizētu bibliotēkas aktivitātes?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

● LASĪTĀJU KARŠU IZSNIEGŠANAS POLITIKA

- 25) Vai jūsu bibliotēka īsteno elastīgu politiku, izsniedzot lasītāju kartes (piemēram, pieņemot personu apliecības, ko izsniegusi vietējā bezpeļņas organizācija, kas sniedz atbalstu migrantiem), tostarp pagaidu kartes vai ierobežotas izmantojamības lasītāju kartes pārvietotām personām, kurām, iespējams, trūkst dokumentu?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

- 26) Vai jūsu bibliotēka nodrošina, ka migranti un pārvietotās personas tiek atbrīvotas no jebkādam izmaksām, kas saistītas ar bibliotēkas pakalpojumiem, vai arī tās tiek segtas no ziedojumos savāktajiem līdzekļiem?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

● DARBINIEKU DARBĀ PIEŅEMŠANAS POLITIKA

- 27) Vai jūsu bibliotēka pieņem darbā personas no pārvietotajām kopienām (tostarp, bet ne tikai, multikulturālo jautājumu/daudzveidības nodaļās)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

- 28) Vai jūsu bibliotēka darbā pieņemšanas procesā par vērtīgu priekšrocību uzskata brīvprātīgā darba pieredzi, piemēram, tādā organizācijā kā Sarkanais Krusts?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	
				
				

3. Darbinieku apmācība

● ATBILSTOŠU APMĀCĪBU TĒMU IZVĒLE

29) Vai jūsu bibliotēka ir izveidojusi vai apsvērusi iespēju izveidot krājumus, kas aptver dažādas kultūras, viegli lasāmas tīmekļa vietnes vai vizuālas norādes, lai labāk apkalpotu pārvietotās personas un palīdzētu tām integrēties (piemēram, nodrošināt iespēju apgūt uzņēmējvalsts valodu(-as) un piedalīties neformālās sarunu grupās valodas prasmju uzlabošanai, izveidot bieži uzdotos jautājumus par piekļuvi pamatpakalpojumiem)?

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

30) Vai jūsu bibliotēka pašlaik piedāvā vai plāno piedāvāt apmācības bibliotēkas darbiniekiem un brīvprātīgajiem par tālāk uzskaitītajām tēmām?

a. Starpkultūru komunikācijas un kultūras izpratnes apmācība, ietverot konkrētu iedzīvotāju grupu kultūras īpatnības un kultūras šķēršļus, ar kuriem saskaras migranti un pārvietotās personas

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

b. Apmācība par neapzinātu aizspriedumainību un jutīgumu saistībā ar nevardarbīgu komunikāciju, diskrimināciju un daudzveidību

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

c. Apmācība par privātuma jautājumiem

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

d. Pirmās palīdzības apmācība un garīgās veselības, kā arī psihosociālā atbalsta kursi

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

e. Bibliotēkas darbinieku apmācība par pašaprūpi

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

● SAGATAVOŠANĀS PIRMS APMĀCĪBAS

31) Vai bibliotēkā ir īpaša komanda, kas izstrādā un īsteno personāla apmācību par atbalsta sniegšanu pārvietotajām personām?

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

32) Vai bibliotēka ir novērtējusi darbinieku valodas prasmes un nodrošinājusi mērķorientētas apmācības, lai uzlabotu saziņu un pakalpojumu sniegšanas kvalitāti?

A **B** **C** **D**

Nemaz Daļēji Lielā mērā Pilnībā

Komentāri

33) Vai bibliotēka sadarbojas ar attiecīgajām organizācijām, lai uzlabotu personāla apmācību kvalitāti un atbilstību?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

● **TURPMĀKIE PASĀKUMI PĒC APMĀCĪBAS**

34) Vai jūsu bibliotēka piedāvā forumu vai komiteju darbiniekiem un apmeklētājiem, tostarp migrantiem un pārvietotajām personām, lai viņi varētu apspriest savu pieredzi un bažas, meklējot jaunus veidus, kā vislabāk palīdzēt pārvietotajām personām, piemēram, informējot bēgļus?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

4. Partnerību veidošana

● **SADARBOŠANĀS AR GALVENAJĀM STRUKTŪRĀM, KAS SNIEDZ PALĪDZĪBU PĀRVĪETOTAJĀM PERSONĀM**

35) Vai jūsu bibliotēka ir veikusi izpēti vai apkopojusi informāciju par galvenajām struktūrām un iniciatīvām humanitārajā sektorā, lai uzlabotu pakalpojumu sniegšanu pārvietotajām personām?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

36) Vai jūsu bibliotēka aktīvi sadarbojas un veido partnerības ar vietējām organizācijām, kopienu līderiem vai valsts iestādēm, lai atbalstītu pārvietoto iedzīvotāju grupas un būtu informēta par to vajadzībām?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

● **SADARBOŠANĀS AR PAŠĀM PĀRVĪETOTAJĀM PERSONĀM**

37) Vai jūsu bibliotēka aktīvi iesaista migrantus un pārvietotās personas pakalpojumu plānošanā un sniegšanā, nodrošinot, ka viņu vajadzības un ieteikumi tiek ņemti vērā bibliotēkas programmās?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

● SADARBOŠANĀS AR GALERIJĀM, BIBLIOTĒKĀM, ARHĪVIEM, MUZEJIEM

38) Vai jūsu bibliotēka sadarbojas ar citām iestādēm (galerijām, bibliotēkām, arhīviem, muzejiem), lai dalītos ar idejām, mācītos no to pieredzes un uzlabotu pakalpojumus migrantiem un pārvietotajām personām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

● SADARBOŠANĀS AR CITĀM ORGANIZĀCIJĀM VAI PERSONĀM

39) Vai jūsu bibliotēka ir izveidojusi ciešas partnerattiecības ar dažādām organizācijām (valsts iestādēm, NVO, skolām, juridiskās palīdzības organizācijām u.tml.), lai uzlabotu pakalpojumus pārvietotajām personām un to kopienām?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

5. Migrantu un pārvietoto personu vajadzību novērtēšana

Tālāk minētās vadlīnijas var izmantot, izstrādājot un īstenojot migrantu un pārvietoto personu vajadzību novērtējumu jūsu reģionā.

40) Vai bibliotēkas vajadzību novērtējumā:

a. Ir apkopoti jaunākie dati par migrāciju jūsu reģionā, tostarp no pētījumiem, ziņojumiem un statistikas pārskatiem iegūti dati?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

b. Ir apzinātas galvenās iezīmes, kas raksturo migrantu un pārvietoto iedzīvotāju grupas jūsu reģionā, tostarp to izcelsmes valstis, valodas, vecuma grupas un juridiskais statuss, vietējās pašvaldības un humānās palīdzības organizāciju mērķi, kā arī galvenās vajadzības?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

c. Ir iesaistītas (datu vākšanā) vietējās iestādes un humanitārās organizācijas?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

d. Ir noskaidrotas migrantu un pārvietoto personu vajadzības, veicot tiešas aptaujas (tostarp apmeklējot patvertnes, nometnes un diasporas kopienas)?

A	B	C	D	Komentāri
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā	

e. Vajadzības ir pārvērstas praktiski īstenojamos, kulturāli jutīgos bibliotēku pakalpojumos?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

6. Pārvietotajām personām nodrošināto pakalpojumu izvērtējums

Lai novērtētu bibliotēkas pakalpojumu ietekmi uz migrantiem un pārvietoto iedzīvotāju grupām, var izmantot tālāk norādītās vadlīnijas.

- 41) Vai bibliotēkas veiktā izvērtēšanas procesa ietvaros:
- a. Ir apkopotas atsauksmes no darbiniekiem, partneriem, migrantiem un pārvietotajām personām, lai apzinātu stiprās puses un jomas, kurās nepieciešami uzlabojumi?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

- b. Ir nodrošināts dalībnieku privātums un konfidencialitāte, lai sekmētu godīgu atbildžu sniegšanu, kas nerada apdraudējumu?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

- c. Ir izvērtēta pakalpojumu sniegšana, darbinieku apmācība, partnerības un pārvietoto personu aktuālās vajadzības?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

d. Ir apkopoti un analizēti dati par bibliotēkas pakalpojumu izmantošanu (piemēram, grāmatu izsniegšana, programmu apmeklējums, digitālā piekļuve utt.), tostarp attiecībā uz mobilajām pagaidu bibliotēkām un bibliotēkas pakalpojumiem bēgļu nometnēs, lai pārraudzītu dažādu grupu iesaisti?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

e. Apmeklētājiem un partnerorganizācijām ir nodrošināta piekļuve vairākās valodās sagatavotiem un pieejamiem izvērtējuma rīkiem gan tiešsaistē, gan klātienē?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

f. Ir apkopoti stāsti un liecības, lai izceltu ietekmi un piesaistītu ziedotājus un kopienu līderus?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

g. Ir sagatavots ziņojums, kurā izklāstīti konstatējumi un konkrēti ieteikumi, lai stiprinātu uz migrāciju vērstus pakalpojumus?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

7. Izaicinājumi un risinājumi

SAREŽĢĪTA POLITISKĀ SITUĀCIJA

42) Vai bibliotēka sadarbojas ar līdzīgā situācijā esošām bibliotēkām, lai dalītos pieredzē un būtu informēta par attiecīgajiem cilvēktiesību regulējumiem?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

43) Vai bibliotēka iestājas par savu lomu pārvietoto personu atbalstīšanā un meklē alternatīvus finansējuma avotus, ja resursi ir ierobežoti?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

ILGTERMIŅA PLĀNOŠANAS TRŪKUMS

44) Cik lielā mērā jūsu bibliotēka iekļauj ar migrāciju saistītus pakalpojumus savā ilgtermiņa stratēģiskajā plānā, nosaka konkrētus, izmērāmus, sasniedzamus, atbilstošus un savlaicīgus mērķus un veido partnerības ar attiecīgajām aģentūrām, lai nodrošinātu nepārtrauktu atbalstu?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

45) Vai jūsu bibliotēka apzina šķēršļus ilgtermiņa plānošanai migrantu un pārvietoto personu pakalpojumu jomā un aktīvi iesaistās plānošanā, lai nodrošinātu ilgtspēju?

A

B

C

D

Nemaz

Daļēji

Lielā mērā

Pilnībā

Komentāri

● **FINANSĒJUMA TRŪKUMS**

46) Vai bibliotēka izmanto dažādus finansējuma avotus, piemēram, partnerības, stratēģisku līdzekļu piesaistīšanu, dotācijas, kolektīvo finansēšanu un uzņēmumu ziedojumus?

A	B	C	D
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā

Komentāri

47) Cik lielā mērā jūsu bibliotēka izmanto esošos resursus un atbalsta pārvietoto personu pakalpojumu pārveidošanu par standarta programmām ar ilgtspējīgu finansējumu?

A	B	C	D
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā

Komentāri

● **KSENOFOBĪJA**

48) Vai jūsu bibliotēka risina darbinieku pretestību pret darbu ar pārvietotajām personām, piedāvājot apmācības, radot atbalstošu vidi un atzīmējot veiksmīgus projektus?

A	B	C	D
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā

Komentāri

49) Vai jūsu bibliotēka regulāri piedāvā darbiniekiem iespējas apmeklēt apmācības par kultūras izpratni, diskriminācijas novēršanu un aizspriedumiem, vienlaikus veicinot izpratni par mūžizglītību un iekļautību?

A	B	C	D
Nemaz	Daļēji	Lielā mērā	Pilnībā

Komentāri

LiBri



comunitățile
viitorului



Biblioteche
Senza Frontiere
ITALIA



FRSI



Eiropas Savienības
finansēts